

## I

(Actos cuya publicación es una condición para su aplicabilidad)

**REGLAMENTO (CEE) Nº 1434/90 DEL CONSEJO**

de 14 de mayo de 1990

por el que se aplican determinadas disposiciones del Acuerdo entre la Comunidad Económica Europea, la Comunidad Europea de la Energía Atómica y la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas sobre comercio y cooperación comercial y económica

EL CONSEJO DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Económica Europea, y, en particular, su artículo 113,

Vista la propuesta de la Comisión,

Considerando que el 18 de diciembre de 1989 se firmó en Bruselas un Acuerdo entre la Comunidad Económica Europea, la Comunidad Europea de la Energía Atómica y la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas sobre comercio y cooperación comercial y económica<sup>(1)</sup>, en lo sucesivo denominado « Acuerdo », que entró en vigor el 1 de abril de 1990;

Considerando que en el marco del Acuerdo se prevé la progresiva puesta en práctica de ciertas medidas de liberalización cuyo fin es facilitar el acceso al mercado comunitario de mercancías originarias de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, en lo sucesivo denominada « URSS »; que con arreglo al artículo 8 del Acuerdo, la Comunidad se compromete a suprimir, por una parte, las restricciones cuantitativas a las importaciones efectuadas en las regiones de la Comunidad en lo que concierne a los productos enumerados en el Anexo I del Acuerdo y, por otra, a suspender la aplicación de las restricciones cuantitativas que afectan a las importaciones efectuadas en las regiones de la Comunidad por lo que respecta a los productos enumerados en el Anexo II del Acuerdo, según las condiciones y modalidades que se indican en dicho Anexo;

Considerando, no obstante, que la Comunidad ha adoptado ya parte de las medidas previstas en el Anexo I del Acuerdo, concretamente mediante las Comunicaciones de la Comisión al Consejo nº 89/C 288/03<sup>(2)</sup>, 89/C 315/05<sup>(3)</sup>, 90/C 1/06<sup>(4)</sup> y 90/C 36/06<sup>(5)</sup>; que procede por tanto suprimir únicamente las restricciones cuantitativas a la importación que afecten a los otros productos enumerados en dicho Anexo I y suprimir las restricciones cuantitativas que afecten a los productos incluidos en el Anexo II del Acuerdo, con la excepción de un producto del

código NC 4910 00 00, ya liberalizado a nivel comunitario;

Considerando, por tanto, que la importación en la Comunidad de ciertos productos incluidos en el Anexo I, originarios de la URSS, ya no se verá sujeta a restricciones cuantitativas y que dichos productos, ahora enumerados en el Anexo III podrán estar sujetos a lo dispuesto en el Reglamento (CEE) nº 1765/82 del Consejo, de 30 de junio de 1982, relativo al régimen común aplicable a las importaciones de países de comercio de Estado<sup>(6)</sup>,

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO :

*Artículo 1*

1. Las restricciones cuantitativas al despacho a libre práctica en la Comunidad de los productos originarios de la URSS que figuran en el Anexo I se suprimirán en las regiones de la Comunidad que se indican en dicho Anexo frente a los correspondientes productos.

2. La aplicación de las restricciones cuantitativas al despacho a libre práctica en la Comunidad de los productos incluidos en el Anexo II, originarios de la URSS, se suspenderá en las regiones de la Comunidad enumeradas en dicho Anexo, en los términos y condiciones que en él se especifican.

*Artículo 2*

Las restricciones cuantitativas al despacho a libre práctica en la Comunidad de los productos incluidos en el Anexo III, originarios de la URSS, se suprimirán a nivel comunitario. Las importaciones en la Comunidad de dichos productos se someterán a lo dispuesto en el Reglamento (CEE) nº 1765/82 y estos productos se añadirán al Anexo de dicho Reglamento.

*Artículo 3*

El presente Reglamento entrará en vigor el tercer día siguiente al de su publicación en el *Diario Oficial de las Comunidades Europeas*.

<sup>(1)</sup> DO nº L 68 de 15. 3. 1990, p. 1.

<sup>(2)</sup> DO nº C 288 de 16. 11. 1989, p. 3.

<sup>(3)</sup> DO nº C 315 de 15. 12. 1989, p. 9.

<sup>(4)</sup> DO nº C 1 de 4. 1. 1990, p. 9.

<sup>(5)</sup> DO nº C 36 de 16. 2. 1990, p. 5.

<sup>(6)</sup> DO nº L 195 de 5. 7. 1982, p. 1.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 14 de mayo de 1990.

*Por el Consejo*

*El Presidente*

D. J. O'MALLEY

---

## ANEXO I

## Lista de regiones de la Comunidad y productos a los que se refiere el apartado 1 del artículo 1

BENELUX	BENELUX (continuación)	REPÚBLICA FEDERAL DE ALEMANIA (continuación)	DINAMARCA (continuación)
0701 90 51			1806 20 90
0702 00 90	ex 8501 52 93		1806 31 00
	ex 8501 52 99		1806 32 10
1704 90 30	ex 8501 53 10	7117 19 10	1806 32 90
1704 90 51	ex 8501 53 91	7117 90 00	1806 90 11
1704 90 55	ex 8501 53 99		1806 90 19
1704 90 61		7202 80 00	1806 90 31
1704 90 65	REPÚBLICA	7202 92 00	1806 90 39
1704 90 71	FEDERAL		1806 90 50
1704 90 75	DE ALEMANIA	7214 10 00	1806 90 60
1704 90 81		7307 19 10	1806 90 70
1704 90 99	0712 10 00		1806 90 90
	2833 22 00	7318 12 10	
1806 10 10		7318 12 90	6906 00 00
1806 10 30	3102 40 10	7318 15 81	
1806 10 90		7318 16 30	9603 29 10
1806 20 10	4202 11 10	7318 16 50	9603 29 30
1806 20 30	4202 11 90	7318 16 91	9603 30 10
1806 20 50	4202 21 00	7318 16 99	9603 40 10
1806 20 70	4202 31 00		9603 40 90
1806 20 90	4202 91 10	7601 10 00	9603 90 91
1806 31 00	4202 91 50	7601 20 10	
1806 32 10	4202 91 90	7601 20 90	
1806 32 90	4202 92 15		GRECIA
1806 90 11	4202 92 95	7905 00 11	8215 10 10
1806 90 19	4202 99 10		8215 20 10
1806 90 31		8901 10 90	8215 20 90
1806 90 39	4203 29 91	8901 20 90	8215 99 10
1806 90 50	4203 29 99	8901 30 90	
1806 90 60		8901 90 91	8506 19 10
1806 90 70	4410 10 10	8901 90 99	8506 19 90
1806 90 90	4410 10 50		
		8902 00 90	8508 20 00
1901 10 00	4411 11 00		8508 90 00
1901 90 90	4411 91 00	9025 11 91	
	4411 99 00		ESPAÑA
1904 10 10		9205 10 00	
1904 10 30	6403 19 00		2529 10 00
1904 10 90	6403 20 00	9503 30 10	2529 21 00
1904 90 10	6403 40 00	9503 41 00	2529 22 00
1904 90 90	6403 51 11	9503 49 10	2529 30 00
	6403 51 91	9503 49 90	
6911 10 00	6403 59 31	9503 60 10	
6911 90 00	6403 59 91	9503 90 37	2903 14 00
	6403 91 11	9503 90 99	2903 21 00
ex 7017 20 00 (1)	6403 91 91		2903 22 00
ex 7017 90 00	6403 99 31	9505 10 10	2903 23 00
	6403 99 91		2903 29 00
7905 00 11		9617 00 11	2903 30 10
7905 00 19	6801 00 00	9617 00 19	2903 30 31
7905 00 90			2903 30 39
	6815 91 00		
ex 8501 20 10 (2)		DINAMARCA	2905 14 10
ex 8501 31 10	6902 10 00		2905 16 90
ex 8501 32 10		1806 10 10	2905 19 90
ex 8501 33 10	6912 00 90	1806 10 30	2905 22 10
ex 8501 40 10		1806 10 90	2905 22 90
ex 8501 51 10	7013 21 11	1806 20 10	2905 29 00
ex 8501 51 90	7013 21 19	1806 20 30	2905 49 90
ex 8501 52 10	7013 31 10	1806 20 50	2905 50 10
ex 8501 52 91	7013 91 10	1806 20 70	2905 50 30

ESPAÑA (continuación)	IRLANDA (continuación)	ITALIA (continuación)	ITALIA (continuación)
2917 14 00	6906 00 00	2907 23 10	3801 30 00
2917 34 10			
2929 10 00	6912 00 30	2912 11 00	3808 30 30
		2912 12 00	3808 30 90
2933 61 00	9404 29 90	2912 50 00	
2933 71 00	9404 30 10	2912 60 00	3811 21 00
2933 90 50	9404 30 90		
2933 90 60	9404 90 10	2918 30 00	3816 00 00
2933 90 70			
	ITALIA	2921 12 00	3818 00 10
2934 90 50	0701 90 51	2921 19 30	
2934 90 60	0701 90 59	2921 30 10	3819 00 00
2934 90 80			
		2922 12 00	3823 20 00
3206 49 10	0710 10 00	2922 49 10	3823 30 00
			3823 50 10
3301 11 10	0712 10 00		3823 60 11
3301 12 10		2929 10 00	3823 60 19
3301 13 10	2009 11 19		3823 60 91
		2932 11 00	3823 60 99
3904 61 00	2208 10 10		3823 90 30
		2933 11 10	3823 90 50
3907 20 11	2209 00 99	2933 61 00	3823 90 60
3907 20 19		2933 79 00	3823 90 81
ex 3909 10 00 (*)	2402 10 00	2933 90 50	3823 90 83
		2933 90 60	3823 90 87
3916 10 00	2523 10 00	2933 90 70	3823 90 93
	2523 21 00		
3917 21 10	2523 30 00	2934 90 40	3920 73 10
3917 32 31	2523 90 10	2934 90 50	
	2523 90 30	2934 90 60	4104 31 90
3920 73 10		2934 90 80	4104 39 90
	2529 21 00		
4002 60 00	2529 22 00	2936 26 00	4410 10 30
	2529 30 00		
4203 29 10	2704 00 11	3003 20 00	4418 30 10
4203 29 91	2704 00 90	3003 31 00	4418 30 90
		3003 39 00	
4410 10 30	2815 12 00	3003 40 00	4501 10 00
4410 90 10		3003 90 10	4501 19 00
7017 20 00	2818 30 00		
		3102 10 91	4502 00 00
8110 00 19	2824 10 00	3102 10 99	
8110 00 90	2824 90 00	3102 29 10	4802 30 00
		3102 30 10	
8545 19 10	2833 22 00	3102 40 10	4804 19 39
	2833 30 10	3102 40 90	4804 29 10
	2840 30 00	3102 60 00	4804 31 10
		3102 80 00	4804 39 10
8705 40 00	2841 20 00	3102 90 00	
			4805 40 00
	2849 90 90	3105 60 10	4805 50 00
		3105 90 10	4805 80 11
FRANCIA			
8528 20 71	2903 14 00	3206 49 10	4808 20 00
8528 20 73	2903 30 10		4808 30 00
8528 20 79	2903 30 31	3602 00 00	
	2903 30 39		4814 20 00
	2903 40 00	3603 00 10	
			6401 10 10
IRLANDA		3604 10 00	6401 10 90
	2904 10 00	3604 90 00	6401 91 10
4011 40 00	2904 90 10		6401 92 10
4011 50 10		3606 10 00	6401 92 90
4011 50 90	2905 14 10	3606 90 10	6401 99 10
	2905 22 10	3606 90 90	6401 99 90
4013 20 00	2905 22 90		
4013 90 10	2905 50 30	3701 20 00	6402 11 00

ITALIA (continuación)	ITALIA (continuación)	ITALIA (continuación)	ITALIA (continuación)
6402 19 00	7004 10 30	7608 20 30	8545 90 10
6402 20 00	7004 90 50	7608 20 91	
6402 30 90		7608 20 99	8546 90 10
6402 91 10	7005 30 00		
6402 91 90		7609 00 00	8705 40 00
6402 99 10	7016 90 30		
6402 99 39		7803 00 00	8710 00 00
6402 99 50	7604 10 10		
6402 99 91	7604 10 90	7804 11 00	8714 20 00
6402 99 95	7604 21 00	7804 19 00	8714 91 30
6402 99 99			8714 92 10
	7606 11 10	7805 00 00	8714 92 90
6403 11 00	7606 11 91		8714 93 10
6403 30 00	7606 11 93	7903 90 00	8714 96 10
6403 51 11	7606 11 99		8714 96 30
6403 51 91	7606 12 10	7904 00 00	8714 99 10
6403 59 11	7606 12 50		8714 99 30
6403 91 11	7606 92 00	7905 00 19	8714 99 50
6403 91 91			
6403 99 31	7607 11 10	7906 00 00	9306 30 30
	7607 11 90		9306 90 10
6601 99 10	7607 19 10	8443 11 00	
6601 99 90	7607 19 90	8443 21 00	
	7607 20 10	8443 29 00	
6904 10 00	7607 20 90	8443 30 00	REINO UNIDO
6904 90 00		8443 40 00	
			0701 90 10
6912 00 30	7608 10 10		0701 90 51
	7608 10 91	8452 40 00	0701 90 59
7003 20 10	7608 10 99		
7003 20 90	7608 20 10	8543 80 10	3605 00 00

Notas al Anexo I, explicativas de la liberalización parcial de determinados productos :

( <sup>1</sup> ) ex	7017 20 00	Artículos de vidrio para laboratorio.
ex	7017 90 00	
( <sup>2</sup> ) ex	8501 20 10	Motores de potencia superior a 0,75 kW pero no superior a 150 kW.
a	8501 53 99	
( <sup>3</sup> ) ex	3909 10 00	Resinas ureicas.

## ANEXO II

## Lista de regiones de la Comunidad y de productos a los que se refiere el apartado 2 del artículo 1

Los mecanismos para la suspensión de restricciones cuantitativas mencionados anteriormente se han establecido con carácter temporal y experimental, para permitir la importación de los productos de que se trate sin límites cuantitativos. En consecuencia, en casos especiales, como resultado de las exportaciones de la URSS a las regiones de la Comunidad de que se trate, las tendencias del mercado podrán obligar a la Comunidad a interrumpir dicha práctica; en tal caso, se informará a la URSS inmediatamente al respecto.

A. BENELUX (acuerdos de concesión automática de licencia — TLA)	B. FRANCIA : (sistema sin límites cuantitativos — SLQ).	C. ITALIA (continuación)	C. ITALIA (continuación)
0701 90 59	7601 10 00	4804 21 10	7005 10 91
ex 7004 90 95 <sup>(1)</sup>	7601 20 10	4804 39 51	7005 10 93
ex 7004 90 99	7601 20 90	4804 39 59	7005 10 95
		4804 41 10	7005 21 10
7010 90 10		4804 42 10	7005 21 20
7010 90 21	C. ITALIA (convenio de licencia automática — TLA)	4804 49 10	7005 21 30
7010 90 31		4804 51 10	7005 21 40
7010 90 45		4804 52 10	7005 21 50
7010 90 47	4411 11 00	4804 59 10	7005 21 90
7010 90 55	4411 19 00		7005 29 10
7010 90 57	4411 21 00	7003 11 90	7005 29 31
7010 90 71	4411 29 00	7003 19 90	7005 29 33
7010 90 81	4411 31 00	7003 30 00	7005 29 35
7010 90 87	4411 39 00		7005 29 91
7010 90 99	4411 91 00	7004 10 50	7005 29 93
Categorías textiles	4411 99 00	7004 10 90	7005 29 95
		7004 90 70	
	4804 11 11	7004 90 91	7016 90 10
125 A	4804 11 15	7004 90 93	
ex 126 <sup>(2)</sup>	4804 11 19	7004 90 95	8443 12 00
	4804 19 11	7004 90 99	8443 19 11
127 A	4804 19 15		8443 19 19
148 A	4804 19 19	7005 10 10	8443 19 90
149 A	4804 19 31	7005 10 31	8443 50 19
149 B	4804 19 35	7005 10 33	8443 50 90
149 C		7005 10 35	8443 90 00

Notas del Anexo II, explicativas de la suspensión o restricción parcial de determinados productos:

<sup>(1)</sup> ex 7004 90 95: Vidrio para pulido.

<sup>(2)</sup> ex categoría 126: Todos los códigos NC excepto 5502 00 10 y 5502 00 90.

## ANEXO III

## Lista de productos a los que se refiere el artículo 2

## Lista de productos cuyas restricciones cuantitativas son suprimadas a nivel comunitario

Código NC 1990	Código NC 1990	Código NC 1990	Código NC 1990
2208 10 10	2933 11 10	3916 10 00	7607 11 10
	2933 61 00		7607 11 90
2529 10 00	2933 71 00	3917 21 10	7607 19 10
2529 21 00	2933 90 50	3917 32 31	7607 19 90
2529 22 00	2933 90 60		7607 20 10
2529 30 00	2933 90 70	3920 73 10	7607 20 90
2815 12 00	2934 90 40	4002 60 00	7608 10 10
	2934 90 50		7608 10 91
2824 10 00	2934 90 60	4010 91 00	7608 10 99
2824 90 00	2934 90 80	4010 99 00	7608 20 10
			7608 20 30
2833 22 00	2936 26 00	4104 31 90	7608 20 91
2833 30 10		4104 39 90	7608 20 99
	3003 20 00		
2840 30 00	3003 31 00	4410 10 30	7609 00 00
	3003 39 00	4410 90 10	
2841 20 00	3003 40 00		7803 00 00
	3003 90 10	4501 10 00	
2849 10 00		4501 90 00	7804 11 00
2849 90 90	3206 49 10		7804 19 00
		4502 00 00	
			7805 00 00
2903 14 00	3301 11 10	4808 20 00	
2903 21 00	3301 12 10	4808 30 00	7902 00 00
2903 22 00	3301 13 10		
2903 23 00		6801 00 00	7903 90 00
2903 29 00	3606 10 00		
2903 30 10	3606 90 10	6815 91 00	7904 00 00
2903 30 31	3606 90 90		
2903 30 39		6902 10 00	7905 00 19
	3701 20 00		
2905 14 10		6908 90 51	7906 00 00
2905 16 90			
2905 19 90	3801 30 00	7003 20 10	
2905 22 10		7003 20 90	8110 00 19
2905 22 90	3816 00 00		8110 00 90
2905 29 00		7004 10 30	
2905 49 90	3818 00 10	7004 90 50	8443 11 00
2905 50 10			8443 21 00
2905 50 30	3819 00 00	7005 30 00	8443 29 00
			8443 30 00
2907 23 10	3823 20 00	7016 90 30	8443 40 00
	3823 30 00		
2912 11 00	3823 50 10	7017 20 00	8508 20 00
2912 12 00	3823 60 11		8508 90 00
2912 50 00	3823 60 19	7325 91 00	
2912 60 00	3823 60 91		8543 80 10
	3823 60 99	7326 11 00	
2918 30 00	3823 90 30	7326 20 30	8545 19 10
	3823 90 50		8545 90 10
2921 12 00	3823 90 60	7604 10 10	
2921 19 30	3823 90 81	7604 10 90	
2921 30 10	3823 90 83	7604 21 00	9025 11 91
2921 51 90	3823 90 87		
2921 59 00	3823 90 93	7606 11 10	9205 10 00
		7606 11 91	
2922 12 00	3904 61 00	7606 11 93	9505 10 10
2922 49 10		7606 11 99	
	3907 20 11	7606 11 99	
2929 10 00	3907 20 19	7606 12 10	9617 00 11
		7606 12 50	9617 00 19
2932 11 00	3909 10 00	7606 92 00	